

Electric Power Thermal Generating Station Fuel Consumption Annual Survey 2009

(Industrial Generation)
Deadline for Receipt: April 2, 2010

Consommation de combustible des centrales thermiques d'énergie électrique Enquête annuelle 2009

(Production industrielle)
Date de retour : le 2 avril 2010

Confidential when completed.

Collected under the authority of the
Statistics Act, Revised Statutes of
Canada, 1985, Chapter S19.

Completion of the questionnaire is a
legal requirement under this Act.

Confidentiel une fois complété.

Renseignements recueillis en vertu de
la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du
Canada 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire
de remplir le présent questionnaire.

Schedule # 5 - Questionnaire # 5

Reporting period
Période de déclaration

January - December, 2009
janvier - décembre, 2009

Correct pre-printed information if necessary. – Corriger l'information pré-imprimée si nécessaire.

PURPOSE OF THE SURVEY

The purpose of this survey is to obtain information on the supply of, and demand for, energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, and is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area. In the case of public utilities, it is used by governmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector also uses this information in the corporate decision-making process.

CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information from this survey which would identify a person, business, or organization, without their permission or without due legal authority. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey data from Statistics Canada.

These survey data will only be used for statistical purposes and will be published in an aggregate form only.

DATA SHARING AGREEMENTS

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data. For further information on data sharing, please see the enclosed reporting guide.

DATA LINKAGE

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

INSTRUCTIONS

This schedule is to be completed and returned to Statistics Canada, Manufacturing and Energy Division, Energy Section, Jean Talon Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 by **April 2, 2010**. If you require assistance in the completion of the questionnaire, contact the Energy Section by telephoning **(613) 951-3087**, or by fax at **(613) 951-9499**.

FAX OR OTHER ELECTRONIC TRANSMISSION DISCLOSURE

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

BUT DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information de cette enquête susceptible de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

ENTENTES SUR LE PARTAGE DE DONNÉES

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

COUPLAGE DE DONNÉES

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

INSTRUCTIONS

Ce rapport devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie, Section de l'énergie, Édifice Jean Talon, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 au plus tard le **2 avril 2010**. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire, veuillez contacter la Section de l'énergie par téléphone au **(613) 951-3087**, ou par télécopieur au **(613) 951-9499**.

DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS TRANSMIS PAR TÉLÉCOPIEUR OU AUTRES MODES ÉLECTRONIQUES

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

CERTIFICATION - ATTESTATION

I certify that the information contained herein is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief.
Je certifie que les renseignements indiqués dans le présent rapport sont, autant que je le sache, complets et exacts.

Signature

Date
d-j m y-a

Name of signer (please print)
Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)

Official position of signer
Fonction officielle du signataire

E-mail address
Adresse électronique

Telephone () -
Téléphone () -

Extension
Poste

Fax () -
Télécopieur () -

INSTRUCTIONS (FOR INDUSTRY) - INSTRUCTIONS (POUR INDUSTRIE)

This schedule is to be completed for the station or stations indicated on the label affixed to the questionnaire. Estimate if necessary.
Ce rapport devrait être rempli pour la centrale ou les centrales indiquées sur l'étiquette affixée sur le questionnaire. Estimer si nécessaire.

Are there any stations on standby? If yes, please report them in the Notes section.
Est-ce qu'il y a des centrales en attentes ? Si oui, veuillez les indiquer dans la section des Notes.

Value should be the total cost at the station gate. Shaded areas are reserved for Statistics Canada ONLY.
La valeur devrait être le coût total aux portes de la centrale. Les zones ombragées sont réservées pour l'usage de Statistiques Canada SEULEMENT.

Are the reported fuels consumed for electricity generation ONLY?
Est-ce que les combustibles rapportés sont UNIQUEMENT pour la production d'électricité?

- Yes / Oui ► Please complete part 2 (except the efficiency column) / Veuillez compléter la partie 2 (sauf la colonne de l'efficacité)
- No / Non ► Please complete part 1 and 2 (report the total amount of fuel(s) used in the boiler(s)) / Veuillez compléter les parties 1 et 2 (rapporter le montant total de combustible(s) utilisé(s) dans la (les) chaudière(s))

PART 1 – PARTIE 1

What is the actual electrical generator efficiency? / Quelle est l'efficacité réelle du générateur électrique? %

What portion of steam is used to produce electricity? / Quelle portion de vapeur est utilisée à la production d'électricité? %

What is the actual turbine efficiency? / Quelle est l'efficacité réelle de la turbine? %

Cogeneration / Cogénération Yes / Oui No / Non ► If no, skip to part 2 / Si non, veuillez à la partie 2

If "Yes" / Si « Oui » ►

Primary Purpose – But primaire

- Electricity – Internal / L'électricité – Interne
- Electricity for industry / L'électricité pour l'industrie
- Thermal – Internal / Thermique – Interne
- Thermal for industry / Thermique pour l'industrie

Sub-type – Sous-type

- Combined cycle / Cycle combiné
- Steam turbine / Turbine à vapeur
- Combustion engine diesel / Combustion interne diesel
- Natural gas combustion turbine / Turbine à combustion de gaz naturel
- Other, specify / Autre, spécifier _____

PART 2 – PARTIE 2

Fuels Used to Generate Electricity / Combustibles utilisés pour la production d'électricité	Efficiency of the boiler by fuel use / Efficacité de la chaudière par combustible utilisé	Average heat content / Teneur énergétique moyenne	Quantity / Quantité	Total cost / Coût total	Generation / Production
	%	kJ/kg	t	\$	MW.h
Solid – Solides					
Bituminous coal – Charbon bitumineux					
Canadian – Canadien	1.1				
Imported – Importé	1.2				
Subbituminous coal – Charbon sous-bitumineux					
Canadian – Canadien	1.3				
Imported – Importé	1.4				
Lignite	1.5				
Wood (bark, hog-fuel etc.) – Bois (écorce, déchets, etc.)	1.7				
Petroleum Coke – Coke de pétrole	1.8				
Agriculture biomass – Biomasse d'agriculture	1.9				
Other biomass (food processing) – Autre biomasse (transformation des aliments)	1.10				
Other biomass – type unknown – Autre biomasse – type inconnu	1.11				
Municipal and other waste – Résidus urbains et autres déchets	1.12				
Other (specify) – Autre (spécifier)	1.13				

Fuels Used to Generate Electricity Combustibles utilisés pour la production d'électricité	Efficiency of the boiler by fuel use Efficacité de la chaudière par combustible utilisé	Average heat content Teneur énergétique moyenne	Quantity Quantité	Total cost Coût total	Generation Production
		%	kl	\$	MW.h
Liquid – Liquides					
Biodiesel – Biodiesel	2.1				
Ethanol – Éthanol	2.2				
Other biofuel – Autre biocarburant	2.3				
Light fuel oil – Mazout léger (# 1,2,3)	2.4				
Heavy fuel oil – Mazout lourd (# 4,5,6)					
Canadian – Canadien	2.5				
Imported – Importé	2.6				
Propane	2.7				
Diesel	2.8				
Spent pulping liquor – Lessive de pâte épuisée	1.7				
Orimulsion	2.9				
Other (<i>specify</i>) – Autre (<i>spécifier</i>) _____	3.0				
	%	kJ/m³	10³m³	\$	
Gaseous – Gazeux					
Natural gas – Gaz naturel	3.1				
Coke oven gas – Gaz de four à coke	3.2				
Methane – Méthane	3.3				
Refinery fuel gas – Gaz de distillation	3.4				
Other (<i>specify</i>) – Autre (<i>spécifier</i>) _____	3.5				
	%	kJ/kg	kg	\$	
Other – Autre					
Nuclear – (Uranium) – Nucléaire	4.1				
Steam from waste heat – Vapeur issue de la chaleur résiduelle	4.2		The amount of electricity generated when waste heat is recaptured to run a steam generator. Quantité d'électricité générée lorsque la chaleur résiduelle est récupérée pour faire fonctionner une chaudière à vapeur.		

	MW.h
Electricity Generation Production d'électricité	5.0

NOTES
